

СВЕДЕНИЯ

О происшедших погром. в Гомельск. губ. за время 1920 г.-1922 г:

Наим. пункта :	Дата погрома :	Число погр. :	Кем произвед. :	Жертвы :	Другие последствия :
Краснополье и Чериковск уез.	В октябре 1920	Организов. шайкой бан-дитов	Организов. шайкой бан-дитов	38 убитых, 39 тяжело ранен., 48 сожжены	Осталось без средств к существован. 74 сем. 410 душ, из них 125 детей
Калинковичи	Ноябре 20 года		Бандой Балаховича	27 убитых, 56 тяжело раненых 80 изнас. женщ.	Разорены 3450 душ детей сирот около 90
Койники	Ноябре 20г.		Бандой Балаховича	убитых 40 тяжело ранено 23, легко ранено 20	Разрушено 248 домов безприютных детей 42 псих. больных 10
Кол. Ситня Реч. уез.	"		"	-	Ограблено 65 сем. свыше 300 душ угнано 70, коров, 18 лощ. инвент., земл. оруд. и семена
Кол. Антоновка	"		"	-	Ограблено 30 сем. свыше 100 душ, угнан скот, забраны семена
Холмичи	"	2	Бандой Галак	Убито 23	Ограблено 50 сем.
Ручаев-ка Реч уез	В средн. чис. февр. 21 г.		"	Убито все еврейское население 45 чел. осталось только двое детей	
Омельков. щина реч. уезда	"		"	Убито 12 человек	-
Новоборсуки Рашев	"		"	Убито 12 человек	-
Кобылово	"		"	"	"
Репки Гор. уез.	16/II 21 г.		"	Около 100 убитых	Все имущество разграблено, дома разобраны
Подобрянка	В посл. чис. февр. 21г	2	"	-	Банды подожгли мест. больш. домов сгорело имущ. погибло
Василевичи	16/4 21г		Галаком	13 убитых	
Микуличи	В средн. чис. апр. 21 г.		"	17 убитых	
Андреевка	"		"	7 убитых	
Любеч	Вапреле		"	8 убитых	
Перелаз Город. у.	24/4		"	2 убитых	
Шишковка	24/4		"	5 убитых	
Ваганичи	II/5		Галак	7 убитых	
Косий	"		"	1 убит	

105

Наимен. пункта	Дата погромов	Чис. погромов	Изм произведенны	Жертвы	Другие последствия
Ирылови-чи	20/5		Галак	4 убит	4 семьи ограблены
На пароходе Тени шеве реч уезда	14/6I		"	37 убитых; утоплен. неск. ранен.	
Летяхи сураж. у.	15/6		Банда Мельникова	3 убитых	
Шумейка Якимс. волости	19/8 2Iг		Бандой из 6-6-8 чел.	семья из 4 чел.	
Марина Буда Чер. уезда	29/ 4 22г		Бандой Са-вицк. час.	убито 6 ч.	
Загорье Полеск. Чер. у.	2/5		"	убито 13 ч.	Имущество разграблено
Беляевка Чер. у.	1/5 22г		"	2 убитых	
Осиповка пол. вол.	2/5		"	2 убитых	
Виотухни Чер. у.	8/I		"	3 семьи Ка-чаков. 14 душ- 12 уб. и двое ран.	Все имущество разграблено и уничтожено

В Президиум Ево бществкома

Москва

Свердловский
Общественный Комитет
по оказанию помощи

В ответ на В/ № 1754 от 14 марта препровождаем сведения о происшедших погром. в нашей губ.

Уполномоченный

Секретарь

19/II 193 213
№ 310

2420
22/II 3

קאמפאניע

דארף

דער צעטר פון די פאגראם-דארוגים אין שטעטל

1	2	3	4	5	6	7	8	9
נומער וויסן פונקטן	נאָמען	פאָטערס נאָמען	פאָמיליז	עלטער	סאָציאלע לאַגע	ווען געהאַרגעט	וואו געהאַרגעט	דורך וועמען געהאַרגעט
1	חיה		א. פ. י. ק.	44	סוים	15-16 יולי 1921	קאמפאניע	גולאג אין פוילן
2	מרדכי יעקב		א. פ. י. ק.	60	הויז אריין			
3	אברהם	חיה	א. פ. י. ק.	38	הויז אריין			
4	יהודה		א. פ. י. ק.	35	הויז אריין			
5	אשה	פ. י. ק.	ב. ק. א. י. ק.	35				
6	אברהם		"	9				
7	אשה			8				
8	בניה		ד. א. פ. י. ק.	38	הויז אריין			
9	יעקב		ק. א. פ. י. ק.	60	יהודים	16-17 אפריל 1921		
10	יהודה	פ. י. ק.	ק. א. פ. י. ק.	29	טעכטער			
11	אשה	פ. י. ק.	ק. א. פ. י. ק.	40	הויז אריין			
12	חיה	אברהם	ס. א. פ. י. ק.	38	סאטמאר			

1363—1921—פון 200 "האפטינג" יודיקעריי "האפטינג" יודיקעריי

אונטערשריפט פון ציוניסטעלער קאמפאניע

דאטע 15 יולי 1921

א.ט.ס. 5

א.ט.ס. 5

דער צעטר פון די פאנראם-הארונים אין שטעטר דארף

1	2	3	4	5	6	7	8	9	וואו
נומער לויטן פונקטן	נאָמען	פאָטערס נאָמען	פאָמילינ	עלסער	סאָציאלע לאַגע	ווען געהאַרגעט	וואו געהאַרגעט	דורך וועמען געהאַרגעט	וואו
1	יוקע	ילחק יוט	וולפז	40	קרמזער	29 יאָר 1919	א.ט.ס. 5	ס.ט.ק.ס.א.ס.א.ס.	א.ט.ס. 5
2	זויר	סיוול	ר.ט.א.א.	35	וואַנער			א.ט.ס. 5	
3	שויר		סיוול	45	סאטער			א.ט.ס. 5	
4	הירש	אפע	פאסקן	40	קרימזער			א.ט.ס. 5	
5	נער	ויל.ט.א.	א.ט.ס.	45	וואַנער			א.ט.ס. 5	
6	נער	פאסק	א.ט.ס.	18				א.ט.ס. 5	
7	א.ט.ס.	א.ט.ס.	קאטא	38	הונקער			א.ט.ס. 5	
8	וואַנער	חוס	האטער	22	סאטער			א.ט.ס. 5	
9	?	?	סיוול	28	נער			א.ט.ס. 5	
10	סיוול	יוקע	פאסק	45	הונקער			א.ט.ס. 5	
11	נער		קאטא	75	קרמזער	16 יאָר 1921	א.ט.ס. 5	פאסק	א.ט.ס. 5
12			קאטא	50					
13	א.ט.ס.		א.ט.ס.						
14	וואַנער	א.ט.ס.	וואַנער	80	הונקער				
15	א.ט.ס.	נער	קאטא	40	סאטער				
16	נער	סיוול	נער	24	וואַנער				
17	נער	וואַנער	הונקער	22	הונקער				
18	נער	נער	פאסק	45	קרימזער				
19	וואַנער	נער	וואַנער	17	הונקער				
20	וואַנער	חוס	וואַנער	32	הונקער				
21	וואַנער	הירש	קאטא	18					
22	וואַנער		א.ט.ס.	30	הונקער				
23	וואַנער	פאסק	קאטא	35	הונקער				
24	וואַנער		הונקער	60	וואַנער		הונקער		
25	?	וואַנער	הונקער	54	הונקער				

1863-200-007

אונטערשריפט פון צווייפסטעלער

דאטע 20. יאנואר 22

1000

מאגזין

דער צעטר פון די פאגראם-הארוגים אין שטעטר דארף

1	2	3	4	5	6	7	8	9
נאמען פון אונטער	נאמען	פאטערס נאמען	פאמיליע	עלטער	סאציאלע לאגע	ווען געהארגעט	וואו געהארגעט	דורך וועמען געהארגעט
26	אלט		קאפאן	75	אומגע	1921	האמבורג	אומגע - פאליציי
27	אומגע	ווערמאן	אומגע	40	האמבורג			
28	האמבורג	ווערמאן	האמבורג	35				
29	?	?	?		האמבורג			
30	האמבורג	ווערמאן	האמבורג	26	האמבורג			
31/32	האמבורג	ווערמאן	?					האמבורג
34	"	"	?					האמבורג

1363-1963 - יאר 200 - מאגזין

מאגזין

אונטערשריפט פון ציוניסטעלער

דאטע

24

דער צעטר פון די פאגראם-הארוגים אין שטעטר

דארף

אויסגעבן

1	2	3	4	5	6	7	8	9	10
נאמען פון פאגראם	נאמען פון פאגראם	פאטערס נאמען	פאמילי נאמען	עלטער	סאציאלע לאגע	ווען געהארגעט	וואו געהארגעט	דורך וועמען געהארגעט	וואו
הויז	הויז	הויז	הויז	28	הויז	22	הויז	הויז	הויז
הויז	הויז	הויז	הויז	25	הויז	.	הויז	הויז	הויז
הויז	הויז	הויז	הויז	20	הויז	.	הויז	הויז	הויז
הויז	הויז	הויז	הויז	50	הויז	.	הויז	הויז	הויז
הויז	הויז	הויז	הויז	24	הויז	.	הויז	הויז	הויז
הויז	הויז	הויז	הויז	22	הויז	.	הויז	הויז	הויז
הויז	הויז	הויז	הויז	33	הויז	.	הויז	הויז	הויז
הויז	הויז	הויז	הויז	40	הויז	.	הויז	הויז	הויז
הויז	הויז	הויז	הויז	25	הויז	.	הויז	הויז	הויז
הויז	הויז	הויז	הויז	23	הויז	.	הויז	הויז	הויז
הויז	הויז	הויז	הויז	65	הויז	.	הויז	הויז	הויז
הויז	הויז	הויז	הויז	16	הויז	.	הויז	הויז	הויז
הויז	הויז	הויז	הויז	18	הויז	.	הויז	הויז	הויז
הויז	הויז	הויז	הויז	22	הויז	.	הויז	הויז	הויז
הויז	הויז	הויז	הויז	35	הויז	.	הויז	הויז	הויז
הויז	הויז	הויז	הויז	17	הויז	.	הויז	הויז	הויז
הויז	הויז	הויז	הויז	30	הויז	.	הויז	הויז	הויז
הויז	הויז	הויז	הויז	48	הויז	.	הויז	הויז	הויז
הויז	הויז	הויז	הויז	45	הויז	.	הויז	הויז	הויז
הויז	הויז	הויז	הויז	35	הויז	.	הויז	הויז	הויז
הויז	הויז	הויז	הויז	16	הויז	.	הויז	הויז	הויז
הויז	הויז	הויז	הויז	12	הויז	.	הויז	הויז	הויז
הויז	הויז	הויז	הויז	10	הויז	.	הויז	הויז	הויז
הויז	הויז	הויז	הויז	8	הויז	.	הויז	הויז	הויז

1363-893-200 קניין-העם

אונטערשריפט פון צינווישטעלער

דאטע 24.10.1921

קריוו קארטאג ק. נוב. קריוו

הארף

13. באמערקונגען	12. קוועלן פון די יעדעס	11. אויסצאנים פון האריגע	10. וואו באגראָבן	9. דורך וועמען געהאָרגעט	8. וואו געהאָרגעט
	פּרקס פֿון זינגל קעיסאָר זון גיטא גראַט יוהאָנס פֿון גאָס לויס	גראַטאָס גראַטאָס	קרוינע קוואַרטל "	פּרעמיע-ווערן - וועלן זיין פּרעמיע-ווערן - וועלן זיין פּרעמיע-ווערן - וועלן זיין פּרעמיע-ווערן - וועלן זיין פּרעמיע-ווערן - וועלן זיין פּרעמיע-ווערן - וועלן זיין פּרעמיע-ווערן - וועלן זיין פּרעמיע-ווערן - וועלן זיין פּרעמיע-ווערן - וועלן זיין פּרעמיע-ווערן - וועלן זיין	קרוינע קוואַרטל גאָס וועלן זיין וועלן זיין קרוינע קוואַרטל "
	" "	פּרעמיע-ווערן גאָס	"		קרוינע קוואַרטל
	" "	" "	"		גראַטאָס
	" "	" "	"		גראַטאָס
	" "	" "	"		גראַטאָס
	" "	" "	"		גראַטאָס
	" "	" "	"		גראַטאָס
	" "	" "	"		גראַטאָס
	" "	" "	"		גראַטאָס
	" "	" "	"		גראַטאָס

קאמפאניע פון דער דארף

דער צעמל פון די פאגראם-הארונגים אין שטעטל

1	2	3	4	5	6	7	8	9	10
נאָמען פון	נאָמען פון	נאָמען פון	נאָמען פון	עלטער	סאָציאַלע לאָגע	ווען געהאַרגעט	וואו געהאַרגעט	דורך וועמען געהאַרגעט	וואו
26	ברוך	בלאגה-ס	שפירא	51-52	פאפא	די נסיון ילדא	קולת קאמיוני		
27	צו	שפירא	זאמאן	50-48	זאמאן	די נסיון גיפא	גיפא		
28	דוד	שפירא	גאליצ	70-72	-	די נסיון גיפא	גיפא		
29	יונה	די נסיון	גאליצ	65-66	-	די נסיון גיפא	גיפא		
30	וירזי	פון יאגא			גיפא	די נסיון גיפא	קולת קאמיוני		
31	קאמיוני								
32	ווינצ	די נסיון							
33	זיבא	די נסיון		30-32	קאמיוני	די נסיון גיפא	גיפא		
34	פריד	די נסיון				די נסיון גיפא	גיפא		
35	ברוך	די נסיון				די נסיון גיפא	גיפא		

קאמיוני
 קולת קאמיוני
 גיפא
 די נסיון גיפא
 קולת קאמיוני
 גיפא
 קולת קאמיוני
 גיפא
 קולת קאמיוני
 גיפא
 קולת קאמיוני
 גיפא
 קולת קאמיוני
 גיפא



1363—1922—קולת קאמיוני

נוב. (ה'א אלול) 1917

קרית ישיבה

מחנה ישיבה

מחנה ישיבה

13	12	11	10	9	8	7
באמערקונגען	קוועלן פון די יעדיעס	אייסאנים פון האריגע	וואו באגראבן	דורך וועמען געהארגעט	וואו געהארגעט	דגעט
	פרינס פון גזרה קריסטל	אז הונגארי	קראלינקאוויץ	מחנה ישיבה	קראלינקאוויץ	
	וויץ ישיבות פון טוויש	"	"		60 קראלינקאוויץ	
	"	ברעסלאו וויץ גיטאסן	"		וויסן וויץ גיטא פראוויזא	ברעסלאו
	"	"	"		יד קראוויץ	
	"	"	"		יד קראוויץ	
	"	גיטאסן	"		שטוט	ברעסלאו
	"	צופונקט וויט שאסינג	"		שטוט	
	"	"	"		קראלינקאוויץ	ברעסלאו
	"	"	"		יד קראוויץ	
	"	"	"		יד קראוויץ	
	"	גיטאסן	"		קראלינקאוויץ	ברעסלאו
	"	ברעסלאו וויץ גיטאסן	"		וויסן וויץ גיטא פראוויזא	ברעסלאו
	"	ברעסלאו וויץ גיטאסן	"		וויסן וויץ גיטא פראוויזא	ברעסלאו
	"	גיטאסן	"		קראלינקאוויץ	ברעסלאו
	"	גסקוילד	"		"	ברעסלאו
	"	גסקוילד	"	"	ברעסלאו	
	"	גיטאסן	"	"	ברעסלאו	
	"	גיטאסן	"	"	ברעסלאו	
	"	ברעסלאו וויט פליטה	"	"	ברעסלאו	
	"	"	"	סאמאווויץ		
	"	גיטאסן	"	קראלינקאוויץ	ברעסלאו	
	"	גזעווייט צווישן פראוויזא קר	"	קראלינקאוויץ	ברעסלאו	
	"	גיטאסן	"	קראלינקאוויץ	ברעסלאו	
	"	גיטאסן	"	קראלינקאוויץ	ברעסלאו	
	"	ברעסלאו וויט פליטה	"	קראלינקאוויץ	ברעסלאו	

4

דער צעטר פון די פאגראם-הארגנים אין שטעטר קאליקאטיוו ווען ~~הארץ~~ ביזן כ' אלול

1	2	3	4	5	6	7	8	9	
נאָמער פון צעטר	נאָמען	סאָטערס נאָמען	סאָמיליץ	עלטער	סאָציאלע לאַגע	ווען געהאָרגעט	וואו געהאָרגעט	דורך וועמען געהאָרגעט	וואו
1	הרוק	ישכאל	הויפמאן	20-21	סטאלין		קאליקאטיוו		קאליק
2	זון פון	ווסל	פישמאן				קאליקאטיוו		"
3	גשר יקז	ווסל	גינזל	22-23	סוסאד	ב' נסאי גרעא	קאליקאטיוו		"
4	הדר	לאיך יצחק	פויזל	48-50	פייקוועל		ידקאו		"
5	פדרשול	סוף-נאום	צירטאק	28-29	"		ידקאו		"
6	וואליל	ווסל	גינזל	54-55	קאליקאטיוו	ב' נסאי גרעא	שטנו		"
7	בן-ציון	וורדיז יצחק	פדרשול	36-38	פדרשול	"	שטנו		"
8	נרין-נאום	קאוקן		56-57		ב' נסאי גרעא	קאליקאטיוו		"
9	שול	נרין		20-21			ידקאו		"
10	גרעס	יחפז-לייז					ידקאו		"
11	מינד	מנחם-מנחם	פייקוועל	19-20		א' נסאי גרעא	קאליקאטיוו		"
12	הירבה	פרישן ווסל-יקז	פון שטנו	50-52		ב' נסאי גרעא	קאליקאטיוו		"
13	רחל	פרישן זכרה	פון שטנו	50-52		ב' נסאי גרעא	קאליקאטיוו		"
14	אנה	פריש	פויזל	18-19		ב' נסאי גרעא	קאליקאטיוו		"
15	ווסל			63-64	אמיר	א' נסאי גרעא	"		"
16	פריז	פון ווסל אמיר		65-66		א' נסאי גרעא	"		"
17	וואליל	לייז		38-40	מנחם-ציון	ה' נסאי גרעא	זין וואג צוקאליקאטיוו		"
18	ווייזיק	כפול	גינזל	40-41	סוסאד	ב' נסאי גרעא	פון שטנו		"
19	אפרים-לייז	צ'א	ווינאקוב	54-55	פייקוועל	ב' נסאי גרעא	"		"
20	ברוק גרעס	וורדיז	פון וואליל	70-72			סאמאוויל		"
21	רפול	שמה פריז	פויזל	42-43	פריש	ג' נסאי גרעא	קאליקאטיוו		"
22	פדרשול	ישכאל ווהרן	פויזל	48-49	פריש	א' נסאי גרעא	קאליקאטיוו		"
23	וואליל	פריש	פייקוועל	55-56	פריש	א' נסאי גרעא	קאליקאטיוו		"
24	ווער		פויזל	45-48	קאליקאטיוו	א' נסאי גרעא	קאליקאטיוו		"
25	וורדיז	יחפז	ברגמאן	58-60	פריש	ב' נסאי גרעא	קאליקאטיוו		"

קאליקאטיוו פון וואליל און פריש

1868 - 200 קול

דער צעמל פון די פאנראם-הארוגים אין שטעטל *צאנז* דארף

1	2	3	4	5	6	7	8	9
נאָמען פון זון	נאָמען	סאָטערס נאָמען	סאָמיליץ	עלטער	סאָציאלע לאַגע	ווען געהאַרגעט	וואו געהאַרגעט	דורך וועמען געהאַרגעט
1	וואַלדמאַן	הערץ	פּוסיאָוואָלסקי	38 יאָר	שניצער	15.5.1921	צאנז	פּוסיאָוואָלסקי
2	וואַלדמאַן	שולע	וואַלקע	40 "	-	20 "	"	"
3	הרוכט	יונקע	וואַלקע	65 "	-	20 "	"	"
4	פּרעסע	וואַלדמאַן	וואַלקע	35 "	-	20 "	"	"
5	פּיטע	ניסן	באָקין	45 "	-	20 "	"	"
6	יערביץ	נעש זאָלען	צייטוויקע	65 "	פּאָרעזער	20 "	"	"
7	עסקע	עלדער	נעשעלער	18 "	שניצער	20 "	"	"
8	כאַנע	נאָכט זאָלען	רייבניקוואַל	55 "	פּוסיאָוואָלסקי	20 "	"	"
9	עלדער	עלדער	פּוסיאָוואָלסקי	55 "	קאָלע פּאַרעזער	20 "	"	"
10	יונקע הירץ	אליעק	פּוסיאָוואָלסקי	38 "	"	10.10.1921	"	"
11	וואַלדמאַן יעבאָק	נעש יאָנקע	קאָסאָוואָלסקי	60 "	"	11 "	"	"
12	וואַלדמאַן	צוואַליץ	לייפשיץ	85 "	"	20 "	"	"
13	הירץ	וואַלדמאַן	לייפשיץ	35 "	-	20 "	"	"
14	הוואָק	קאָפּל	קאָפּלען	40 "	פּאָרעזער	21 "	"	"
15	זעלדער	-	קאָפּלען	70 "	-	21 "	"	"
16	הערץ	עלדער	שולדער	7 "	-	21 "	"	"
17	קאָפּלען	עלדער	שולדער	50 "	-	21 "	"	"
18	הויז פּרעזידענט	נעשע זאָלען	פּרעזידענט	50 "	-	12 יאָר	"	"
19	עלדער	נאָכט יאָנקע	לייפשיץ	30 "	פּאָרעזער	12 "	"	"
20	צווייטע	אָפּל	פּאָרעזער	21 "	פּאָרעזער	12 "	"	"
21	שולדער	פּוסיאָוואָלסקי	פּוסיאָוואָלסקי	16 "	פּוסיאָוואָלסקי	12 "	"	"
22	כאַנע	פּוסיאָוואָלסקי	פּוסיאָוואָלסקי	35 "	קאָלע פּאַרעזער	30 "	"	"
23	נעש	עלדער	לייפשיץ	20 "	פּוסיאָוואָלסקי	30 "	"	"
24	וואַלדמאַן	פּוסיאָוואָלסקי	פּוסיאָוואָלסקי	25 "	פּוסיאָוואָלסקי	30 "	"	"

אונטערשריפט פון צווייפּשטעלער *פּוסיאָוואָלסקי*

1368-1001 פון 200 "האָרעזענע" דוקער

הארץ גוב.

קרייז הארטלעך

דארף

13	12	11	10	9	8	7
באמערקונגען	קוועלן פון די יעדעס	אייסאנים פון האריגע	וואו באבראבן	דורך וועמען געהארגעט	וואו געהארגעט	צום
די פונקציע האבן זיך געזעהן פון	א הארטלעך פונקציע	געלאפן	און/אויך קאפאל	קאלאקס - זאן זוג	זאקעלעך'ס אלטע	19
א קאמאט' מיטוועהענדיג, האלטע אלטע	א בראדער פון געוועזע	,	אין קרייז	,	פון זאקעלעך'ס	
פון זאלען זאליאנאלע, און זיי האבן אנגעהאט	פון טייטנען	,	,	,		
שטאט יארגע זאקעלעך'ס וואס פונקציע		,	,	,		
אין, און זי האט אים געזען, זי האט זי		,	,	,		
האבן זיך געזען אטעס זיך, זיך פון		,	,	,		
האט זי באזעהן אלע געוועזענע פון						
זאלען און זיך און אים, זאקעלעך'ס פונקציע						
זיין פון זאקעלעך						

דאטע 20. 10. 1922 א

דער צעטר פון די פאגראם-הארונים אין שטעטר האלואוואלק דארף

1	2	3	4	5	6	7	8	9	וואו
נומער לויטן פילדער	נאָמען	סאָטערס נאָמען	פאָמיליז	עלטער	סאָציאלע לאַגע	ווען געהאַרגעט	וואו געהאַרגעט	דורך וועמען געהאַרגעט	
1	גא	גא	שטיינעק	89	ה'תש"ט	10 יוני 1921	אונגעריש'ע אלגעמיינע	גאליציע - טאָרע	אויף
2	שולד	שולד	ס. ס. ס. ס. ס.	45			האלואוואלק		אויף
3	שולד	שולד	ס. ס. ס. ס. ס.	18					
4	שולד	שולד	שולד	45					
5	שולד	שולד	שולד	18	ס. ס. ס. ס. ס.				
6	שולד	שולד	שולד	47	האלואוואלק				

1963 - יוני 200 - דאָקומענטן, דאָקומענטן, דאָקומענטן

דאָטע 16-20

אונטערשריפט פון ציוניסטעלער האלואוואלק

אידישער געזעלשאפטליכער קאמיטעט צו העלפן די געדי-
טענע פון פאגראמען ("אידגעזאקאם")
ראיאן-קאמיטעט

פאגראם-קארטל

1. דארף _____ שטאט _____
2. אויערד _____ 3. גיבערניץ _____
4. ווען האט זיך אנגעהויבן דער פאגראם _____
5. וויסל האט דער פאגראם געדויערט _____
6. ווער האט געמאכט דעם פאגראם _____
7. צי האט די ארטיקע באפעלקערונג גענומען אנטייל אין פאגראם _____
8. צאל געהארגעטע _____
9. צאל פארוואונדעטע _____
10. צאל געשענדיעטע _____
11. וועלכע סיבעס האבן אפגעשטעלט דעם פאגראם _____
12. ווי האט זיך באצויגן די ארטיקע מאכט צום פאגראם _____
13. קוועלן פון די יעדעס צום ארטיקע מאכט, און צוזאמעןגעלויבטע _____

כסימע פון רעגיסטראטאר ! יידיש

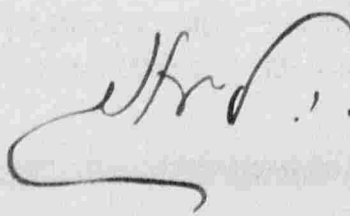
באמערקונגען: ס'זאל זיין דער צווייטער טאג פון דעם פאגראם, און זאל זיין דער צווייטער טאג פון דעם פאגראם, און זאל זיין דער צווייטער טאג פון דעם פאגראם.

אידישער געזעלשאפטליכער קאמיטעט צו העלפן די געדי-
טענע פון פאגראמען ("אידגעזקאם")

ראיאן-קאמיטעט

פאגראם-קארטל

- 1. דארף _____ שטעטל _____ (אויסצאקן) (אויסצאקן)
- 2. אויערד _____ גובערניע _____ (אויסצאקן)
- 4. צאל איינזאצער ביכדאל: א) אין אנהויב 1918 יאר _____ (ב) איצט 1000
- 5. צאל אידן: א) אין אנהויב 1918 יאר _____ (ב) סארן ערשטן פאגראם 1600
ג) איצט 950
- 6. צאל פארניכטעטע אין די פאגראמען אידישע הייזער 54
- 7. פארניכטעטע אין די פאגראמען אידישע קלייטן 8
- 8. צאל פארניכטעטע אין די פאגראמען אידישע סאבריקן _____
- 9. צאל פארניכטעטע אין די פאגראמען אידישע ווארשטאטן 38
- 10. וואוהין זיינען געלאפן אלע אדער א טייל פון די אידישע איינוואוינער פון די פאגראמען _____
- 11. פון וועמען באשטייט די איצטיקע אידישע באפעלקערונג: א) צאל סוישוים 950
ב) צאל היימלאזע _____
- 12. פון וועלכע שטעט זיינען די היימלאזע אנגעקומען _____

כסימע פון רעגיסטראטאר


באמערקונגען:

12

אידישער געזעלשאפטליכער קאמיטעט צו העלפן די געדי-
טענע פון פאגראמען ("אידגעזאקאם")
ראיאן-קאמיסיע.

פאגראם-קארטל.

1. דארף _____ שטעטל _____ קאמיטעט שטאט _____ און _____ כוואוואן
2. אויערד _____ 3. גובערניע _____
4. צאל איינוואוינער ביכאל: א) אין אנהויב 1918 יאר _____ ב) איצט _____
5. צאל אידן: א) אין אנהויב 1918 יאר _____ ב) סארן ערשטן פאגראם _____ ג) איצט _____
6. צאל פארניכטעטע אין די פאגראמען אידישע הייזער _____ 4 (פיר) _____
7. פארניכטעטע אין די פאגראמען אידישע קלייטן _____ 50-40 _____
8. צאל פארניכטעטע אין די פאגראמען אידישע סאבריקן _____
9. צאל פארניכטעטע אין די פאגראמען אידישע ווארשטאטן _____ 40-50 _____
10. וואהין זיינען געלאפן אלע אדער א טייל פון די אידישע איינוואוינער סוף די פאג-
ראמען _____
11. פון וועמען באשטייט די איצטיקע אידישע באפעלקערונג: א) צאל טוישוים _____ ב) צאל היימלאזע _____
12. פון וועלכע שטעט זיינען די היימלאזע אנגעקומען _____ קאמיטעט _____

כסימע פון רעגיסטראטאר _____

באמערקונגען:

אידישער געזעלשאפטליכער קאמיטעט צו העלפן די געדי-
טענע פון פאגראמען ("אידגעזקאם")
ראיאן-קאמיטעט.

פאגראם-הארטל.

- 1. דארף _____ שטערל *קוואלן קאמיטעט* *וואו כוואלן*
- 2. אויערד *כדור* _____ 3. גופערניש *האמאליס*
- 4. צאל איינזאצער ביכאל: א) אין אנהויב 1918 יאר _____ ב) איצט _____
- 5. צאל אידן: א) אין אנהויב 1918 יאר _____ ב) פארן ערשטן פאגראם _____ ג) איצט _____
- 6. צאל פארניכטעטע אין די פאגראמען אידישע הייזער *4 היזר*
- 7. פארניכטעטע אין די פאגראמען אידישע קלייטן *40 מ*
- 8. צאל פארניכטעטע אין די פאגראמען אידישע סאפריקן _____
- 9. צאל פארניכטעטע אין די פאגראמען אידישע ווארשטאטן *40 מ*
- 10. וואהין זיינען געלאפן אלע אדער א טייל פון די אידישע איינוואוינער פון די פאגראמען _____ *וואו*
- 11. פון וועמען באשטייט די איצטיקע אידישע באפעלקערונג: א) צאל סוישוויים _____ ב) צאל היימלאזע _____
- 12. פון וועלכע שטעט זיינען די היימלאזע אנגעקומען *קוואלן קאמיטעט*

כסימע פון רעגיסטראטאר *אמרינו אילד וואלדס*

באמערקונגען:

אידישער געזעלשאפטליכער קאמיטעט צו העלפן די געלי-
טענע פון פאגראמען ("אידגעזקאם")

ראיאן-קאמיטעט

פאגראם-קארטל

1. דארף _____ שטעטל קולמערקאוויץ שטאט און גויין באוואן
 2. אויערד _____ כעצביצדק 3. גיבערניץ פוילאנד
 4. ווען האט זיך אנגעהויבן דער פאגראם _____ און פסח'ן זיך פא
 5. וויסל האט דער פאגראם גערויערט _____ בירגער פון פאגראם פאגראם
 6. ווער האט געמאכט דעם פאגראם _____ סאווייטקאוויץ - רובעוואוויץ
 7. צי האט די ארטיקע באפעלקערונג גענומען אנצוהילן אין פאגראם _____
 8. צאל געהארגעטע _____ 33
 9. צאל פארוואונדעטע _____ וואוואוואו
 10. צאל געשענרעטע _____ וואוואוואו
 11. וועלכע סיבעס האבן אפגעשטעלט דעם פאגראם _____
 12. ווי האט זיך באצייגן די ארטיקע מאכט צום פאגראם _____ בירגער פון פאגראם
 13. קוועלן פון די יענעם _____ קיין מיטע ווייז צום געזעלשאפטליכער קאמיטעט
- כסימע פון רעגיסטראצאר _____ אפטייט און און און

באמערקונגען:

15

בלאנק 3 №

אידישער געזעלשאפטליכער קאמיטיט צו העלפן די געלי-
טענע פון פאגראמען ("אידגעזקאם")

ראיאן-קאמיטע

פאגראם-קארטל.

1. דארף שטעטל קווארטל שטאט וואו מ'זיצט באוואוסט
2. אויערד כדור-על-ג 3. גיבערניץ פאגראם
4. ווען האט זיך אנגעהויבן דער פאגראם און כסאן זיך זען
5. וויפל האט דער פאגראם גערויערט בער דרעסיר 2 טאג פרי פרי 4 יאן
6. ווער האט געמאכט דעם פאגראם סאליד קווארטל זען פאגראם
7. צי האט די ארטיקע באפעלקערונג גענומען אנטייל אין פאגראם
8. צאל געהארגעטע 33
9. צאל פארוואונדעטע וואו זען פאגראם
10. צאל געשענרעטע וואו זען פאגראם
11. וועלכע סיבעס האבן אפגעשטעלט דעם פאגראם בער זען פאגראם
12. ווי האט זיך באצויגן די ארטיקע מאכט צום פאגראם
13. קוועלן פון די יעריעס געזען פאגראם וואו זען פאגראם

כסימע פון רעגיסטראטאר לאפניוויץ יאן

באמערקונגען:

